NO. 327 23 de Agosto de 1930

Redacción:
USPALLATA 981
U. T. 7051, B. Orden

EL "ARGENTIN DJIJO"

Año VII
Buenos Aires 1930

亜米利加丁時報

PERIODICO SEMANAL
- EN JAPONES -
Director: T. MIDZUNO
Redacción: USPALLATA 981
BUENOS AIRES
U. T. 23, Buen Orden 7051

御歸朝は

確實、優秀、迅速、
最新式ヂーゼル大型客船

大阪商船で

船内衛生、食事、設備、待遇萬端は江湖の嘆賞を博して居ります

政府命令定期毎月一回出帆
(最近の着発日取は雑報欄にあります)

各船共北米ニューオルリンス、ロスアンゼルス寄港
有名なパナマ運河の御見物が出来ます

御乗船賃 日本行 一等 一〇七〇ペソ / 特三等 三八〇ペソ / 三等 三四五ペソ
日本より 一等 九三〇円 / 特三等 二二五円 / 三等共

日本より御家族御呼寄せの方は 御乗船賃を当地にて御拂ひ下さらば乗船切符(指圖書)を発行致します
尚ほ詳細は左記弊社支店に御問合せ願ひます

一直線に
大阪商船に御乗り下さい

大阪商船株式會社
Osaka Shosen Kaisha
25 de Mayo 431
Buenos Aires
U. T. 31, Retiro 2825

CASA PRINCIPAL
29 SCHIOCHO ICHOME
YOTSUYA-TOKIO
46 - Sumiyoshicho, Sanchome
YOKOHAMA, JAPON

Fujisaki & Cía.
IMPORTADORES
Buenos Aires
Sarmiento 459 3-er piso
Escritorios 28 y 29
Unión Telefónica 31, Retiro 4459
Río de Janeiro-San Pablo-Pernambuco-Brasil

Matsuura Trading Co. Ltd.
IMPORTADORES
ARTICULOS GENERALES DEL JAPON
LAVALLE 341. Escritorio 107
U. T. 31, Retiro 0985
Casa principal: 52, BENTEN-DORI
YOKOHAMA

日本郵船株式會社

母國へ一番早く着く船

神戸までブエノス・アイレスから六十八日
日本郵船の船は毎月一回南阿經由神戸向ブエノス・アイレスを出帆します
船内衛生設備の完全、食事の優秀、乗組員の懇切については定評があります

◎船の着發。 最近の着發は雑報欄に廣告してあります

船賃 神戸又は横濱迄 一等 九二〇ペソ / 二等 六五〇ペソ / 三等 三四五ペソ

○日本から御呼寄の便法 日本から呼寄せられる方の乗船賃を當地郵船代理店へ豫めお拂込みになれば乗船券發行指圖書を差上げます。その指圖書を日本内地の御本人にお送りになつて乗船地の郵船支店で乗船券と引換へられるのですこの取扱は送金の費用や手數が省け且つ最も安全な便法であります
—出帆日取其他詳細は下記代理店又は富崎商店(電話 バラッカス 一七三六番)へ御照會願ひます—

LAMPORT & HOLT LTD.
SARMIENTO 443 U. T. Retiro, 4971 al 74 BUENOS AIRES

購讀料
一ケ月 一弗五十仙
三ケ月 四弗五十仙
六ケ月 九弗
一ケ年 十八弗
発行人 水野勉
発行所 亜米利加丁時報社
ブエノスアイレス市ウスパジヤタ街九八一番
電話七五二一(ブエノスアイレス)

Clínicas de Vias Urinarias
Director: Dr. GALANTE
RIVADAVIA 1569 - 2.o piso
U. T. Mayo 3511
Almirante Brown 1347 (Boca)

診察時間
午后五時より 午十時まで
日曜日は 午前十時より 午十二時まで

淋病・黴毒
尿道皮膚
生殖器障害
專門

日曜患者には特に懇切丁寧に御取扱ひ致します。

KATSUDA y Cía

IMPORTADORES

U. T. 38 - Mayo 2313

Calle MEXICO 1474

Buenos Aires

Sadao Hattori

IMPORTADOR

Especialidad en artículos de CEPILLERIA

Calle LINIERS 649

U. T. 45, LORIA 3218

BUENOS AIRES

Kinya Kudo

Importador y Representante

ARTICULOS DEL JAPON

Casa Matriz

SAGAWA & Cía.

N.o 113 Higashi Machi

KOBE, JAPON

Fábrica

OSAKA, JAPON

SANTIAGO del ESTERO 254

BUENOS AIRES

U. T. 38 Mayo 2987

"KASAY"

FOTO ESTUDIO

Callao 1451

U. T. Juncal 4563

御寫真
美術撮影
葛西春峰
市内カイヤオ街一四五一
電話フンカル四五六三

店器樂ルエーレブ
四一四街ダリロフ

TINTORERIA "BOTAFOGO"

DE **T. FUNAI**

Teñir trajes y vestidos .. .. $ 8.—
Planchar trajes .. .. „ 2.—
Sombreros .. .. „ 0.70

Consultar precios en las misma

SALON DE ESPERA

ENTRE RIOS 215 - U. T. 38, Mayo 7740

帽子洋服クリーニング。
最新のシステムに依り最も迅速廉價に仕上げ出來ます
チントレリーア
ボタフォー
市内エントレ・リーア街二一五
電話マーヨ七七四〇番
府内哲夫

JIRO HONDA & Hno.

Importadores de Artículos Generales del Japón

Belgrano 847 - Buenos Aires

U. T. 38 - Mayo 2718

TINTORERIA

"SAGA"

MEXICO 1424

U. T. MAYO 1259

"AU PETIT DUC"

Sastrería de Medida Fina

(ATENDIDA POR SUS PROPIOS DUEÑOS)
NUMEROSOS CLIENTES JAPONESES
SE VISTEN EN NUESTRA CASA

CAMARA & CALVO

SARMIENTO 1073 **U. T. 1279, Lib.** Bs. Aires

高等洋服店プティ・デウク
サルミエント街一〇七三
弊店は專ら高等の仕立てに從事し多年日本人紳士方の御用命を承つて居ります
弊店の特色は仕立に店主自ら手を下し直段も相當低廉である上に月賦支拂の方法を有すること等であります。
店主
カマラ・カルボ

亜米然丁時報

常識の標準

常識と云ふものは時代に依り、一国の文明程度に依り環境に依り異るものなるが故にその普遍的なる標準を定むる事は容易ならざる事である。

日本は東洋唯一の文明国であつて国民教養の程度に於ては決して欧米の先進国に遜るべき事なきも、その常識の標準に到つては環境の異るに従つて多少の差違を見出すのである。廿世紀に於ける日本は決して極東のみの日本に非ずして実に世界の日本であるとは云ふものゝ、吾人が海外より移入しつゝある文化もしくは新知識なるものは大部分アングロサクソン系のものであつて、羅典系のものに到つては頗る不案内なる事が尠くない。

一例を挙げれば英、米系の文学書や科学書などは直ちに日本に紹介せられるのであるけれど、羅典系のものに到つては大部分英語訳書から間接に紹介せらるゝが故に長い時日を要するのである。

アングロサクソン国と日本との関係は無論羅典国のそれに比すべくもないが、後者は自己宣傳に於て前者に一歩を譲るが故に自然日本に紹介せられる事も尠ないのである。

これが結果として吾人は一度羅典国に入るときはやゝに自己常識の標準の差なるものを著しく感ずるのである。これは決して吾々の標準の必ずしも低い事を示すものではないけれど、環境の急激なる変化よりその常識に缺陥を生ずるに到つたからである。

併し異れる生活上の様式は比較的短期日の間に同化し得るものであるが、常識的の缺陥に到つては決して一朝一夕にこれを補ふ事は困難なるものである。

吾人の社会生活に於て常識の必要なる事は贅言を許さない。然るが故に羅典文明を汲む亜国に於て外人の間に生存競争を続けて行く為には日本より持参して来た儘の常識の力のみでは不充分である。どうしても亜国の常識の標準線上に立たなければ一個の教養ある人間として生活しその対面を保つ事は不可能であると云はねばならぬ。

然るに在亜同胞の日常の生活を見るに、単に生活様式の同化のみに満足し、亜国に於ける知識の向上、常識的の同化に努むるものが極めて尠ない。日本に於て相当高等なる教育を受けて来たものすら、羅典文明を基礎とする常識上の不足を補はんと勉むる者が此所にどれだけあらうか。また往々にして羅典文明の何物たるを解せず唯だ訳もなく之を蔑視し、功利主義の上に立つたアングロサクソンの文明を人類最上のものと心得へて居る輩あるに到つては真に笑止の至りである。それから更に甚だしきものに到つては今日尚ほ十数年以前の日本に於ける常識標準線上に立つて世界の進歩に無頓着で生活を続けて居るもの、多数ある事である。

世界は自然律に従つて刻々に進化して行く。もし一刻でも進歩を止むるものは世界の落伍者になる事を免れない。然るが故に吾人は亜国に生活する以上早く生活の様式に同化するの要あるは勿論のこと、更に進んで亜国の地理、歴史より文学音楽一通りを修得して当国に於ける常識の缺陥を補ふ事を忘れてはならない。

此の意味に於て吾人は在亜同胞社会に新娯楽機関の生れる以上に羅典文化を研究しこれが紹介に勉むる如き文化団体の一日も早く生れんことを希望して止まないものである。(粋)

貸店

オリヴオス目抜の場所にて活動常設館の隣りにある染色、洗濯何れにも好適の店貸したし。

家賃は百七拾弗。

委細は左記へ御問合せ下さい

エントレリオス街 二一五

電話(マーヨ) 七七四。

△好評嘖々▽

村岡玄先生著

◎西和辞典　拾一弗

◎スペイン語会話文典　三弗五十仙

◎和西会話辞典　六弗　送料各廿五仙

そろばん　賣價六弗

原商店

市内ベルグラーノ街一四七。

電話(リバダビア)六六一四

市内バルトロメミトレ街一〇三。

電話(マーヨ)七〇七二

乗船下船　出迎見送御案内

大阪商船会社船へ御乗船御出迎へ、入港出帆等に就いて不明のこと又は用事有之節は御遠慮ふく当店へ御問合せ下さらば親切に御便宜を計ります。

取扱時間　午前八時より午後七時迄

船舶御用商

森川塩沢商店

Riradavia 770　U.T. LIBERTAD 2565　U.T. MAYO 1402

商船着発日取

もんてびでお丸　九月二日入港　日本発七月十二日　日本着十一月廿一日

九月十三日出帆

らぷらた丸　十一月十四日入港　日本発八月廿三日　日本着一月四日

十一月廿四日出帆

大阪商船株式會社

ブエノス・アイレス支店

市内 25 de Mayo 四三一番

電話(レティロ)　二八二五番

内外時報

スアーレス三勝す

中量選手権獲得の目的で米国に於て奮闘しつゝある亜国拳闘家フスト・スアーレスは十九日黒人ブルース・フラワースと試合したが六回目敵をノック・アウトして捷利を占め益々人気を加へた。

カムポーロ対シャーキーの試合確定

重量級拳闘選手として渡米せるカムポーロは米国才一の猛者ジャック・シャーキーに挑戰したがマディソン・スクエア・ガーデンの幹部の斡旋により契約成立し、試合日は来る九月廿五日と確定した由。

契約ではシャーキーが結果の如何に拘らず一万弗を貰ひカムポーロは上り高の二割五分を申受くる約束なりと。

米国の有力人物番附

前駐独米国大使たりしゼラート氏は最近米国内の最も有力ふ人物五十人を選び番附を作つたがその筆頭には富豪のロックフェラーを挙げ、二番に現大蔵卿メロン氏、三番にジェーピ！モルガン氏を挙げてゐる。そして実業家と銀行家がその大部分を占めてゐるが亜鉛王が二人、新聞記者、著述家も五人加つてゐる。

浅間噴火 登山者六名惨死

本年に入り数回大噴火せる浅間山は去る廿日早朝また〳〵活動を始め、地震を伴ひ附近の住民を恐怖せしめたが、噴火口探検に赴いた六名の登山者は火口を距る六四〇米の附近に於て噴出せる熔岩に取巻かれて焼死を遂げたと。

被害者の中二名は婦人であると。

アルプス登山 惨死者多数に上る

欧州のアルプス山頂は今年登山期に入りて屢々豪雨ありしため雪どけの危険多く、これがため去る廿日佛国境よりの登攀隊で四名の惨死者を出したが今夏惨死者の総計は約百名に達すると。

西国徴兵服務年限短縮

スペイン国の徴兵服務年限は二年であつたが、今後は一年間に短縮されることになり、廿日ベレンゲル首相は国王の裁可を仰いだ。

六百四十八時間の飛行

米国セントルイス市の飛行家、「ジャクソン」「オブライン」の二人は燃料の中継供給を受けつゝ六百四十八時間続けて飛び、長時間飛行に於てハンター兄弟によつて作られた前記録を破ることゝ九拾時間餘のレコードを作つた。

亜国穀物「プール」組織さる

近年亜国経済界の不況深刻化に伴ひ国内農産の販賣制度改善の急務がやかましく叫ばれたが、その結果サンタフエ、コルドバ両州の農業家連は、アンシアシオン・デ・コオペラテヴアス・アルヘンテーナと称する組合を組織し、米国、カナダ等の先進農業国に倣つたエレベーター式貯蔵庫建設に着手したが、その工事も着々進捗しつゝあるので同組合は去る十六日、本部所在地ロサリオ市に於て総会を開催し両州内十九箇所の小コオペラテヴア代表者四十四名出席の上、亜国穀物プールの設立を宣しその管理経営は同組合が之に当る事を決議し、所属組合員の産出する穀物はすべてプール制度によつて共同販賣に附し、組合員は単独にて生産品を賣り放す事が出来ないと云ふ事とし出席者一同プール創立文に署名した。

プール成立は亜国農業史上に一轉機を劃するものと見られてゐる。なほ同組合ではロサリオ港岸に六万トンの收容力を有し、直径八米の円筒四十八本を有する一大エレヴアドールを建てる計画をあるが、これが完成せば一時間に百トンの穀物を積上、又は積み下しが出来るとの事である。

サンルイス州知事改選でイ派敗る

去る十七日サンルイス州に於て知事改選の結果、同州の自由党候補ラウレンシー・ランダブル氏当選し、イリゴーエン派のエンリケ・トロンコーニ氏は二百票近くの差で敗れた。同州は一九二七年州憲法の改正により間接選挙による知事選挙が直接選挙に改められたが、今回の選挙に始めて改正條項が適用された。同州の有権者は二万九千人である。

エントレリオス州上院のごたゴた 續く

エントレリオス州のイリゴーエン派上院議員一同は登院を拒否しサボタージュを行つて反対党も手古ずらせたが反対党もさるものサボタージュ議員を悉く除名すると共に直にその補欠選挙施行に取り掛ること、なつたのでイ派益々躍起となり此上は御大イリゴーエン大統領にすがつて州政干渉手段に出づるより外なしと頼りに閣中乗出しつゝあるので世間では今にも干渉使命の大統領令降下を見るであらうと待ちかまへてゐたが、イ氏は干渉令を手元に握つたまゝ、まだ署名せずにゐる。

郵船着発日取

鎌倉丸 八月廿九日入港 九月八日出帆

備後丸 十月三日入港 十月十三日出帆

日本郵船株式会社

NO. YO. KI. Line

KAMAKURA MARU
Llegará 29/Ago.
Saldrá 8/Sep.
BINGO MARU
Llegará 3/Oct.
Saldrá 13/Oct.

換算率 百円ニ付 亜貨 百廿九弗也

雜報

第二回国勢調査に伴ひ在外邦人調査

日本政府は来る十月一日を期し第二回国勢調査を行ふが海外在住の邦人調査も此際併せて行ふ事になり、領事館にては之が準備に忙殺されてゐるが、来週の本紙上にその詳細は告示せられる筈である。

尚同調査に無登録の者は各種の證明を交附せざる由であるから在留登録届を出してゐない者はこの際至急呈出すべきである。

御大禮紀念章到着

昭和三年十一月の御大礼紀念章は今般公使館に到着したが、同紀念章は勲章佩用者並予備役、高等官禮遇者に対し御贈與せられたるものにて、在亞同胞中の拜受者には近日中に書留にて発送せらる筈（拜受者氏名は来週発表）

同紀念章は銀製で中央に金の菊の御紋あり、表面に万歳、裏面に大礼紀念章、昭和三年十一月の文字は大礼使総裁閑院宮殿下の御揮筆に依るもので、勲章と併佩すべきものである。

第四回日會役員會

第四回日会役員会は去る十八日午後九時半より会館に於て開催、出席者鈴木、岡部、宮本、谷口、箱石、田中、有水、塩沢、本田、山口、星田、大河の十二氏、岡部氏議長席に就き議事に入り、会館賃貸付規定を承認、年鑑作成に就いては九月末日までに広告募集することに決定、会館増築の件は二階建増を臨時総会に提出することに決定、その他種々意見交換ありて午前一時十分前散会。

伊藤九大助教授退亞

伊藤九大助教授並びに医師宇都宮節氏は亞国各方面を視察中なりしが去る十九日退亞伯国へ向ふ。

尚両氏は伯国視察後紐育に至り北米一巡後帰朝する由。

井出三郎氏歩兵銃寄贈

パラグアイ国、アスンシオン在住の井出三郎氏は先日パ国陸軍大臣に日本陸軍の三八式歩兵銃一式を寄贈して同国官辺に非常ふる好感を與へた。

ルハン寺院に寄進の日の丸旗

ルハン寺院へ奉納の日章旗は十月十四日入港の商船ラ・プラタ丸にて着荷する予定にして、着後一二週間日会々館に陳列し一般在亞同胞に観覧させるはずである。奉納期日は十一月十一日の全寺院の祭日にして今日は在亞同胞多数の参観を希望してゐる。（往復汽車賃の割引があると）

現在迄の寄附金額は亞貨約八百弗にして予算金額千弗に未だ二百弗不足だとの事で寄附者芳名は九月廿日の締切終了と共に両邦字新聞及日会々報に発表して領収証に代へる事になつてゐる。

寄進の内訳は

旗　六五〇弗
旗棹　五〇弗
運搬費　二五〇弗
雜費　五〇弗

寄附金申込は、日会事務所、週刊社、横浜健吉、員原儀七、松本春松、富崎勇、斉藤彦次、だるま亭林甚次郎、管野綾八の諸氏宅へお願ひすると。

カフエー横浜新店愈々開く

山形元吉氏経営のカフエー横浜はアベニーダ・デ・マーヨ街よりサルミエント街四七七番へ移轉愈々去る十八日より開店した。

熊沢五段警察署に招聘さる

コルドバ警察署に招聘されて過般来コルドバ・ウンキージョに滞在してゐた柔道家熊沢五段は今般柔道教師として、コルドバ警察署に招聘され、去る十六日より勤務してゐる由。

尚全市在留同胞は近く道場を設け熊沢氏より教授を受くべく目下準備中であると。

人事

△庄司善右衛門氏　十九日出、廿二日午後六時退武

△管野綾八氏　廿日出武目下滞在中

△上田秀之助氏　十二日ラ・リオハに向ふ。

△池田一太郎氏　来月廿三日モンテビデオ丸にて帰国の筈。コルドバ日会支部では全氏に銀盃を贈る。

生徒募集

来る九月十五日より左記両科の新学期を開始す

一、初等科
授業科目ー初等文法、発言、訳読

一、中等科
授業科目ー文法、訳読、作文
授業時間ー週二回、午後九時ヨリ十一時マデ
授業料ー両科共本会員ハ五弗非会員ハ六弗

入学志願者ハ左記ノ形式ニヨリ至急申込マレタシ

一、志望ノ科
二、学業程度（例ヘバ高等小学卒業）
三、在亞期間（例ヘバ十ケ月）
四、姓名並現住所

日会西語夜学講習会

飜譯事務所

主任　岡部壮一

同胞諸君のため責任を以て左の諸事務の取扱開始仕候

一、人事ー一般手紙ノ西、英、佛語訳、諸証明書、官憲申請書ノ作成、論文演説草稿ノ作成、民事顧問、

二、商事ー一般商業文ノ西、佛、英語訳、契約書ノ作成及ビ検覧、辯護士、公証人トノ立会、商業調査並ビニ顧問

應接時間ー毎日午后四時ヨリ六時半迄（但シ御来訪ノ節ハ成可ク前以テ電話ニテ御聞合セヲ願フ）

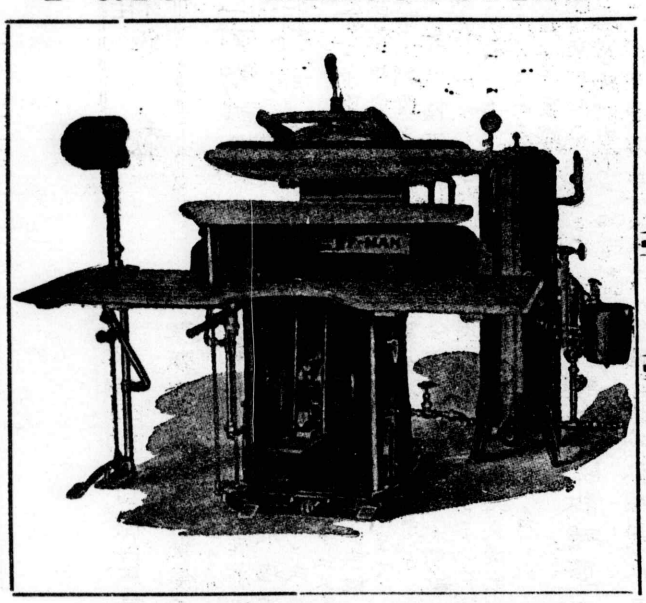
假事務所ー Calle Belgrano 476, Depto 4
（葵キアタリ右ノ石段ヲ昇ル）

電話ー U.T. Rivadavia (37) 2349

Tintorería vendo barato.
Con máquina de Planchar.
Comodidad para familia. Alquiler muy barato.
CALLE PUEYRREDON 1596

Modelo "KLEAR BUK"

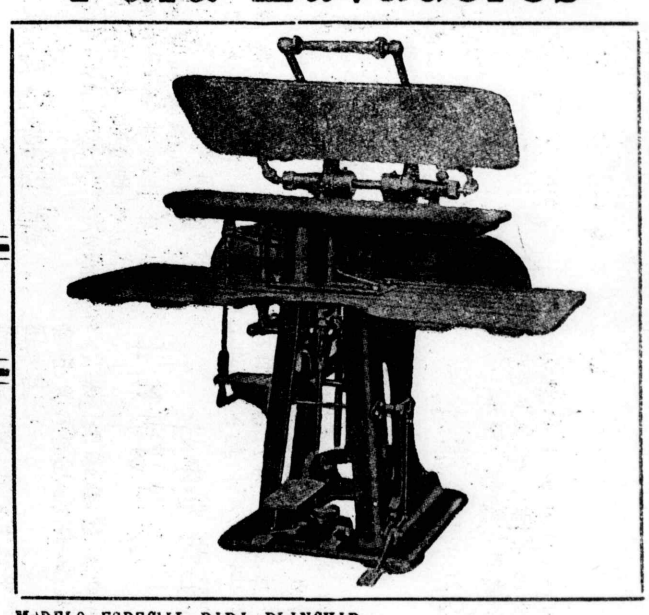
Para Tintorerías



CAPACIDAD PARA PLANCHAR 40 TRAJES POR DIA

Modelo "BTF-I"

Para Lavaderos



MODELO ESPECIAL PARA PLANCHAR:
Ropa interior de seda, Pijamas, Guardapolvos, Camisas Cuellos, Cortinas, Ropa de brin, Sábanas, Mantelería, etc.

Nuevo Modelo "HR-8"

Para Planchar Sombreros

ALGO ESPECIAL Y AL ALCANCE DE TODO BOLSILLO

LAS VENDEMOS

CON O SIN HORMAS

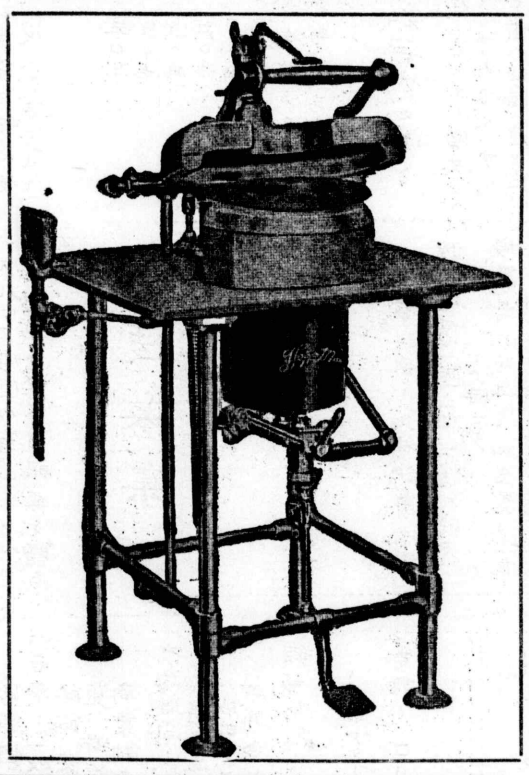
PRACTICA

ECONOMICA

SENCILLA

A igual que todas nuestras máquinas viene equipada con el famoso aspirador.

THE Hoff-Man



ESTA MAQUINA SOLUCIONARA EL PROBLEMA DE MUCHAS TINTORERIAS, LAS QUE YA NO TENDRAN NECESIDAD DE MANDAR A OTRO TALLER PARA PLANCHAR O CONFORMAR LOS SOMBREROS.

Pase por nuestra oficina en donde tendremos el mayor gusto en darle mayores datos y precios de esta máquina.

Puede ser acoplada a su máquina de planchar trajes, o sea trabajar con la misma caldera.

COMPAÑIA Hoff-Man MAQUINAS DE PLANCHAR

(UNITED STATES HOFFMAN MACHINERY CORP.)

U. T. Libertad, 1425 | ROBERTO H. KILSBY REPRESENTANTE | LIBERTAD 182

祖国近状

今度は物になるか 婦人公民権問題

内務省では婦人公民権問題を来議会に提出通過を期する様内定し目下鋭にその細目にわたつて研究中であるが、大体左の通りである。

一、満廿五才以上の帝国市民たる婦人にして二年以上同一場所に居住するもの、

二、選挙権被選挙権をともに賦與のこと、

三、まづ市町村における婦人の公民権を認め道府県のそれば婦人の自治制に対する知識の進展と自覚の生れ来たるを待つてこれを賦與すること、せん。

海軍縮少 剰餘金絶望か

浜口首相は海軍当局にむかつて決して国防費の支出をおしむものにあらずと言質をあたへたと伝へらるるも、もし事実とせば海軍縮少により生ずる剰餘金は殆んど望みなく政府のかねて声明してる減税案は自然消滅とならんか。

不景気で 小学教師の減俸

長野県長窪古町では不景気のため農民窮状の極に達し、小学教師の俸給の支拂ひに苦しみその減俸方を提案したしかるに教師側に於ては今でさへ生活難に悩みをるものをこの上減俸されてはどうにもなり難しとて要求に應じなかつた。此処に於て父兄等は「人の貧困を見て同情をなし得ざる不人情の先生に吾等の子供を托し難し」と意気巻き小学生徒一人殘らず盟休を断行す。

本年実行豫算 節約の割当決定

陸軍省からの予算節約最後案到着したので行政経済化実行予算案は漸くまとまつた。本日(七月十九日)の閣議後即時実施節約総額六千三十万円、その内訳は左の如し

	(單位千円)
海軍	二〇、〇〇〇
遞信	一二、二六〇
陸軍	一〇、〇九〇
内務	八、〇二〇
大蔵	二、八七〇
文部	二、二四〇
農林	一、二〇〇
司法	一、〇九〇
商工	七五〇
外務	五七〇
拓務	二九〇

実行予算の節約内容は本日の閣議に通過す、確実総額六千三十二万円、その内真の節約は千九百四十四万四千円で殘りは一時しのぎの繰のべであるのが判明した

永田東京市長は 市会と衝突

永田東京市長は電気事業界の大立物福沢桃助氏を市の事業調査最高顧問に嘱任を発表したが市会議員中に反対者がありて永田氏は就任間後間もなく市政の運用上に困難を感ずるに至つた。

舶來品の名称を廃止

大阪の公私経済緊縮委員会は国産品奨励のため舶來品を輸入品とか外国品とかはせる事になつた。

天洋丸の身賣り交渉

擊留中の郵船天洋丸は日スアンゼルス汽船会社へ四十万円で賣却の交渉進行中である。尚アハ丸、佐渡丸も十三万五千円づゝで大阪海事会社へ身賣りに内定した。

賊部海相近く引退か

御諮詢後、賊部海相は引退して安保大将の後任説が高い。安保大将は軍縮会議最高顧問として海相の志望であつた。

浜口さんが扇風器廃止

浜口首相は扇子で間に合ふと官邸の扇風器三十台を全部廃止した。徹底的な緊縮ぶりではある。

顧問官後任 山下大将か

枢密院顧問官は八代六郎海軍大将の死去によつてまだ一名の缺員が生じた訳であるが海軍側ではその後任として山下源太郎大将を推してゐる。

鐘紡社長に津田氏確定

鐘紡社長長尾氏は辞任し副社長津田新一氏が社長に就任取締役橋爪捨三郎氏が副社長に昇進が確定した。

病院料値下 大阪医大と赤十字病院

大阪市立医科大学病院と赤十字病院は入院料一割六分、来代一割下げを発表した。

故田中大将の本邸別邸は人手へ

故田中大将逝いて未だ一週間もめぐつて来ないが、田中家では親族会議を開いた結果、財産一切の処分を決し青山の大邸宅も人手に渡し捨子未亡人(五七)遺子達男(二〇)は近日中に市外東中野にさやかな家を求め引移る筈である。

俺は借金の味はしらないと大将もつねぐいつてゐたが、大将逝いて後、本邸九百坪の地所家屋はおろか麹町の別邸までが抵当にはいつて、藤田某に数十万の借財があるとか。政治家の末路こそ果敢ないもの。

神田商業後任 四ヶ月

一時実業界で羽振りをきかしてゐた神田商業は四ヶ月の欠後を申渡され二ヶ年の執行猶予をあたへられた。

◎蚤はれたし

最近来亜の身体健全なる男、邦人のティントレリアの見習ひとして蚤はれたし。

姓名 在社

◎月経帯 一個二弗

嫌ふ月経時でも之さへあれば御家庭の御仕事はお子に及ぼす運動や外出にも安心して平素と変りなくいと軽快に御出来です

◎品切れにならぬ中御買求め下さい

市内スワレス街一三〇〇
電話(ベラツカス)〇八六九

中川商店

Gran Casa de Baño

Calle Belgrano 1038
U.T. Rivadavia 2484

日本人方におふじみの高等衛生

御入浴

土耳古風呂もあります

El "Argentin Dijo" Año III NO. 327
2/3 de Agosto de 1930 (6)

入国禁止病トラホームの病原漸く発見か

世界医学界の謎を解く

日本人に対する入国禁止病トラホームの病原が発見出来ふいのでこれまで世界医学界の謎となり故野口英世博士や独乙のクロアツエク博士をはじめ世界の学者がしのぎを削って研究してゐたものであるが、越智真見博士はこの研究に着手してからこゝに廿四年目でやうやくその病原体とおぼしき或一種の微生物を発見、その培養にも成功した。

その研究の一部は去る四月大阪で開かれた日本医学会に発表、同学会に来朝の独乙アクセルフィルド博士をはじめ同界の権威者のひとしく感嘆するところとなつた。

その培養法につき同博士の助手野上尚志氏が北海道医学大会で発表した処によれば、トラホーム患者の血膜を取りアンチホルミントと云ふ薬剤につけて雑菌を殺し越智博士の考案した日本産のがうぢのエキスに血清を加へた特殊の培養器に移植低温下で約二ケ月すると今まで未発見の或一種のトルラー属の微生物が発育するが、恐らくこれがトラホームの病原体であらうといふのである。

謙遜ふ博士はあへてこれをトラホームの病原体とは名づけず引続き研究中であるがこれが完成の暁はかけ値ふしの世界的発見でトラホーム予防ならびに治療上に一大革命をもたらすものである。

一般公衆用の電送寫眞開始

逓信省の電送寫眞は準備完了するに至り日本電気のN・E式を採用して普通は架空線より地下線も予備線とすることになり輸入フイルムの到着をまつていよ〳〵七月十五日から業務開始のはこびとなつた。その要項は左の如し

△受付局 東京中央電信局及び大阪中央電信局

△取扱時間 午前八時より午後八時まで、時間外は特別料金とす

△取扱範囲 寫眞、絵画、文字記号、符号、その他寫眞にあらはれる一切のもの

△電報の大きさ、甲乙の二種、甲、縦十八糎（約六寸）横廿六糎（約八寸五分）

乙、縦十八糎 横十三糎

△料金 甲八円、乙五円の二種

△送達区域、大阪及東京市内

無実の罪に泣く人へ

国家が損害賠償

末議会に法案提出

冤罪でも一度未決監につながれたが最後、その罪が晴れても今までは冤罪であつた事を表明されなかつたが、人権尊重の風潮からこれを救ふべしとの世論が高くなつたので、司法省ではこの点に留意し冤罪者は国家がその冤罪なることを表明すると同時に物質によつてそれを償ふべく、いよ〳〵来議会に国家賠償法案を提出することになつた。

いはゆる司法省案と称する人権擁護賠償法案の要旨は左の如き様である。

文より成立したもので特に第二条の如きは法の届くかぎりの被護の精神があふれてゐる。

即ち被告になつたものが死亡した場合直系は勿論、尊族卑属までがその恩恵に浴することが出来、これが実施の暁は在来のやうに無実の罪に泣く怨嗟の声は全くその影を絶つものと見られてゐる。

国家賠償法案抜萃

第一條 国家は左に該当するものに対してその損害賠償の責に任ず

一刑の執行をうけたるものにして再審又は上告の判決により無罪の言渡ありたる時

二未決拘留の執行を受けたるものにして予審または公判に於て免訴または無罪の言渡をうけその言渡しの確定したるとき

第二條 有罪の言渡をうけたるも死亡したる後再審の判決により無罪の言渡ありたる場合に於て被告人生存する時は第一條の規定により受くべかりし賠償金をその直系尊属、直系卑属または配偶者に交付す。

第三條 第二條第一号、第二号の規定により賠償金を受くべきもの死亡したる場合に於てはその直系尊属、直系卑属または配偶者に賠償金を交付す。

以下略

沖縄民族の面目を躍動する

「守屋知事」排斥運動拡大す

代議士伊礼肇氏の民政党支部長辞任によつて火蓋が切られた民政党内部の紛糾は其後国家主義的色彩を強くし、守屋知事の全沖縄県政は、民族的義憤に燃ゆる激烈的対民族的運動であり同じ民政党内閣の傍流で、守屋知事打倒県民奮起の熱叫を挙げて愈々中央政府に具体的運動を開始すべく決定した。

それは先頃招集された地方長官会議に内務大臣から諮問事項として道府県知事に意見を聴取した「公務員の犯罪防止に関する件」の答申である。その答申に知事は最近十ケ年間に於ける沖縄県市町村吏員及び議員の犯罪件数及びその内容を詳細に調べ百廿件の公務員の犯罪は多すぎる旨を説き更にその結論として「沖縄県は旧琉球王朝時代から汝人には彼得ふる一種の收賄制度があつた。その遺風として公務吏員の犯罪も未に多きものと思はる、それ故に之等の公務吏員を指導監督すべき者は沖縄人では不可能であると結び県内各市町村吏員及び議員は恰もすべてがすべて收賄行為をなす素質を有し、然かもこれらの指導監督をなすべき県廳職員は沖縄県人では矢張り其の任務を果すことが出来ずこれはすべて沖縄県人以外の者でなければ勤まらないことを言外に強く含ませたものだと云はれてゐる。

国際水泳大会終る

明治大学第二位

布哇ホノルル・ワイキキビーチに於ける太平洋大学対抗水泳大会は七月十九日をもつて終了し、明治大学は廿六点を得て第二位を占めた。ホノルル水泳協会は六十五点をもつて第一位を獲得し、エール大学は廿一点で第三位を占めた。

明大の鶴田は二百米の背泳に於て二分五十二秒をもつて米国新レコードをつくつた。南加大学とロスアンゼルス体育クラブは廿三点を占めて第四位に落ちた。同大学のクラブは三つの新記録をつくつた。

全ハワイ水泳クラブは五点コロンビヤ体育クラブは二点。

同大会新記録左の如し

△八百米自由型バスター・クラブ（南加大）十分十五秒四、世界新記録

△八百米リレー、ヒユイマカニ、九分二十四秒四（一九二八年のオリムピック競技レコードを破る）

△千五百米自由型クラブ二十分六秒二（米国記録）

△二百米背泳、鶴田二分五十二秒（米国記録）

警官の胸にスター

敗米の私服警察官がチヨッキのあたりに警官の標識をつけてゐるのにかんがみ警視廳は目下一捜査課長はいろ〳〵考案の末近く警視廳刑事部の一部に星の標識を佩用させることになつた。

泥公防ぎの用心棒供給業

命がけの腕力商賣

いよ〳〵六月十一日から斬捨御免の盗犯防止法が実施されたが、早くもこの新法律の実施をねらつて東京浅草松葉町に「用心棒供給業」といふのがあらはれて看板を出してゐる。店先きを通る人がこれを見て何れもうなづいて通るのも時節がらであるが、経営者の考案では盗犯防止法が実施されて忽ち斬り捨て御免と出られるとあつては泥棒どもも命がけだ。その結果が誠に案ぜられる。ここに於てか富豪や女ばかりの家族などがこの危険を防止しやうとすれば一刀所持の豪膽ふ用心棒を必要としやうと云ふので新職業をねらつたわけだ。用心棒には、働かうにも職ふく強い腕を空しくさすつて日を送るもの、多い今日、喜んで應ずるものはザラにあらうといふのだ。

営業振りをみると、

一、盗犯防止実施につき有産階級のために失業者のために生命がけの用心棒供給の需めに應ず

二、生命がけで職業にありつかむとする用心棒希望の失業者を募集す、たゞし月給廿円以上百五十円まで(供給手数料不用)

三、廿百廿七名

となつてゐる。この用心棒供給事務所は松葉町五〇日本社会問題研究所附属無料宿泊所内にあり、既に五六名の用心棒申しこみがあるさうだ。同所では標準賃金による時間制供給も何にしてもいや早や変つた商賣ではある。

モダニズムの尖端かて

ノン・ストップ・ダンス競技

全部がパスする

日本では最初の試みといふ六時間ノン・ストップ・ダンス競技が梅雨晴れ廿九度といふウダるやう暑さのさなか阪神国道筋杭瀬ダンスホールで廿日の日曜午後一時半から夜へかけて行はれた。薄ら禿の四十六おつさんから、十五の小娘まで十六組三十二人、なにがさて蒸し暑いうへに男はみんな国産服嫌ひと見江厚ッポイ舶来生地の上衣にくるまれ、女はコテ〳〵の厚化粧と来てゐるので忽ち汗は瀧津瀬とながれて、背中一面汗びたしとなつて踊る！踊る……途中三時間目にチヨツと「お小用」をゆるされたきりステンプも十五哩近く踏んで来ると女はボチボチ足に豆をこさへベソをかきビツコを曳くそこへ杭瀬名物の藪蚊が襟筋をチクリ〳〵……かうして四苦八苦のうちに六時間経過、呆れた事にたゞ一人の落伍者もなく抽籤によつてそれ〴〵賞金をもらひ「これこそほんとうにくたびれ儲けで……」と瞬をたゝいて帰つてゐた。

動物の富士登山競争

牛が先着

山羊はすねて中止

東京日々新聞主催の下にかねて動物の富士登山と云ふ振つた競争が行はれた牛豚山羊驢馬などの鈍い動物をよりに選つて集めた。

此等の動物がズラリとスタート線に並ぶ、それ〴〵動物の持主が手綱をとつて今し合図を待つてゐる。ズドンと一発の銃声と共に高い山の頂きを目がけて思ひ思ひに馳け出す光景は蓋し珍中の珍、観衆がヤンヤと囃し立てる声にたまげた動物が早くも横にそれて仕末にをへないのもある。やはり日頃の訓練の精が但しは柄の大きな為か牛がまつ先きに勢ひよくとつ走る、それに続くものは驢馬である。豚や山羊の先生達はどうしてもまつ直ぐには走らない、そいつを無理矢理に走らせ様と苦心してゐる人間の方が滑稽であつた。斯くして結局牛が九時間と五分で頂上に達し、驢馬が九時間と十分、豚は十六合目でヘタバリ、山羊は四合目から先へは行けなかつた。

生活難！失業！天災！といきづまる様な日本に今様兎と亀の駈け比べにうれしがつてゐる連中があるとはたのもしいて。

よもやま

△平和の戦争？世界大戦が終結したときに欧州には千三百万人の兵隊があつたが、軍縮や平和が称へられてゐる今日驚く忽れ動員令とともに続々出すことの出来る現役兵は実に二千万の多数に達してゐると、尚世界各国の飛行隊は異状に発達した。労農ロシアは最大軍隊を有し現役百五十万、予備四百五十万でそのうへ女にまで銃をかつがせてゐる。

△大天災が生んだ超時代錯誤的存在としてスピード時代に皮肉な帝都交通機関の中に奇怪な存在を見せてゐた円太郎馬車は震災の所産として古い人には頗る懐しがられたが、時の流れに勝てず愈々近く其の姿を消し変つて乗合自動車に代ること、なつたが、これで東京近郊名物も一つ減つたわけである。

△変る日の悲しさよ。露国帝政時代に豪勢をきはめて栄華の夢に酔ふてゐた百万長者マダム・コズスロヴは変る日の運命の悲しさに流れ流れて今ではニューヨーク市の街角に立つて通行人々の靴をみがき哀れな日を送つてゐる。

△アメリカ男と香水、女房天下の米国にサモあるらしい話しだ。香水クリーム、パウダー等の美顔料が年々男性に多く賣れ出して来た事実がドラギストによつて発表された。女が男の領地を奪ひ去ると同時に男が女性化して来たことは皮肉極る世相である。

△世界一の健忘性国民と云はれる日本人が一ケ年にどれだけ遺失物で損をするかと内務省警保局で調査して最近纏めたものによつて見ると昭和三年中に全国での遺失物件数が六十七万四千百廿七件、その内現金が三百五十四万一千七百七十五円、物品が八十四万七千三百七十八点と云ふ驚く可き数に達した。猫ババの分を合せたらたいした事になる。

御料理仕出し
かまぼこ調製
末廣亭
市内パトリシオス街一九
電話(ブエノルデン)五七三五

Dr. Manuel E. Cafferata
Especialista del Hospital de Niños.
Consulta de 14 a 16.
Calle Cervallos 664
U.T. Mayo 5468
小兒專門醫科

Dr. Américo Rocco
Estómago-Intestinos y Piel
Chacabuco 1086
U.T. Avenida 5836
胃腸病
皮膚病
診察時間
午後二時より四時マデ

邦人職業川柳

念珠坊

五家庭奉公

ポルテーロ乞食のベルにも飛んでゆき

「別註の小猫書生に羨まれ」で家庭奉公も中々ホホ仕事でない。セニョーラの大事ホ猫や犬の方ゴゴの位ましか分らない。

玄関番も難有くない仕事だ。五倫受れの乞食でもベルがなれば飛んで行かねばならず。薄汚い婆さんがリモスナ・ポール・ファボルには全く参ってしまふ。

尼さんに口説かれさうなポルテーロ

汚い婆の乞食より尚五月蠅いのがカトリック教の尼さんだ。白い広い帽子をかぶり、女の子を一人連れて寄附の強要に来られるのには全く困って、ノー・エスタ・セニョーラと云ふと、ニーニヤはとくるる。タンポコと云へば夫子はそれ如何にと廿分でも廿分でも玄関に頑張ったが最後動かない。

それに、やれハポネスはムイ・ブエノだとか、シンパーチコだとか盛に御追従するに於ては全く嘔吐を催す。これで一生処女で御座いと云ふ顔をしてゐるのだから嫌になってしまふ。

二人な女と思へど恋いはニーニヤなり

日本なら虫も附かない箱入娘・年は二八が二九からずも過ぎてノビオの一人もないオールド・ミスと来るとやれエスカレーラが汚い、ホールに蠱がある、ターサの置き場所が悪い、タチージョの磨き方が悪い、と毎日々々文句を云はねば気が済まぬ。文句をならべるのが毎日の道ホと考へて、ムカモを叱らねば承知出来ぬと云ふ尼仆者が居る。これでニーニヤは聞いてあきれる。

我こそは日本はXX大学出身の法学士・世が世ならば「学士様ホら娘をやろが」と華族様でも縁組の申込もあるかも知れぬ身分なるに外国なればこそムカモもやるべけれ、高がこんホ成り上りの娘奴と思っても矢張り月給頂戴してゐるからには敬意も表さねばならず、腹は立っても我慢ヤ一。

ハポネスはシーとノーとに間誤々々し

日本語でのハイと否とは、西班牙語のシーとノーとは異にする処あり。これを充分に知らず日本語で否と云ふ所だと思ってノー、ノーと云って飛んでもない罪を受け、又勘違ひをすること多々あり、一般に注意すべきことなり。

叱られた時には荷物一纏

気の早いのは日本人の常、一寸セニョーラから御小言を頂戴するとも う早速荷物を造へて「セニョーラ、お暇を頂きます、どうぞ御勘定を」とさっさと出てゆく仕度をしてしまう。

主人の方でも仕方がなく、出て行きたければ出て行けと、金を受れて未練も何もなく、アディオス一言でさっさと引上げてしまう。

假覚悟がゼゼに大和魂を遂に出し

家庭奉公して何が一番癪にさわると云っても無学文盲のガゼーガが毎日自分の事を棚に上げてベチャ〳〵他人の事を告口することだ。

やれハポネスはチャンチョだとか、やれ何んだとか、初は我慢をしてゐるが遂にこの女郎勘辯ならネーと遂に勘忍袋の緒が切れて、どうせお暇を出されるのは覚悟の前と鉄拳グワンと一つ受れてやればウアー〳〵と泣き出してそれこそ往末が悪るいが、今日までの恨を忘れるかと遂に大和魂を発揮するのである。

六　自動車運轉手

（たまつき）撞球の紫は遂にこの不景気

この頃日本人の自動車運轉手もこの不景気には全く閉口したと見へ、段々蔭が薄くなって、アベニーダ・デ・マヨ辺でも全々日本人のタキシは発見出来ぬ。しかしこれも自ら招ける罪誰を恨む所もない筈だ。

景気のよい時はカフエー屋で街路に車を置いた儘、四時間でも五時間でも夕マをついてゐた報が来た訳である。

あ、誰にが罪せんや、

暇

さてこの位で邦人職業批評も一寸一服。御小言頂戴致さない前に川柳子一先失敬。

日本ジュニオール會員募集

謹啓

今回小生等発起にて邦人少年蹴球クラブ（Nippon Junior）を組織致し毎日曜日午後 Club Sportivo Rock Sud に於て蹴球の練習を開始致し居候。就而本クラブ維持のため此際広く会員募集致事と相成候間何卒御入会被下度此段御勧誘申上候

昭和五年八月

発起人　花井貴一　松尾好一　大槻市次

会費大人一弗　小人五十仙
申込所パトリシオス街一九

日本人高等理髪師

紳士方の御理髪並びに最近流行型の御婦人のメレーナ、美爪術・マッサージ、染髪、除毛術等の需めに應ず。

一日前に電話にて御一報下さらば御家庭へ参上致します

Viamonte 1706
U.T. mayo 6660

カルロス・長富

紫外線電気治療

リウマチス。皮膚病、神経痛。呼吸器病、胃腸病。婦人病、其他一切の病に卓効あり

治療時間
午後四時より六時半まで

市内アヤクチョ街一四二

杉本清次郎

T. Yamada
MASAJISTA JAPONES
Calle Concordia 4778
U.T. Villa Devoto 0410

日本式あんま
鍼灸治療

前もって御電話下さらば好都合です

山田忠重

電話〇四一〇
（ヴィヤデブスト）

婦人欄

長壽法（二）

心の持ち方と食べもの

次に吾々日本人の考へ方を少し直したいと思ふ。それは余隠居したいと云ふ考へである。六十才位になると一切の家事を子息に讓り自分は全く責任を脱し、悠々自適の生活をしやうと云ふ考へである。これは一寸楽しみでよさそうに思へるが、実は老衰を早やからしむるので、古へより今日に至るまで長壽をした者は死に至るまで働いた。之は長壽をしたいから働いたのではなく、働いたから長壽をしたのだといふことに医家の説が一致してゐる。

以上は主として精神的方面のことを述べたのであるが、物的方面としては食物である。

前述の適当の食物とは量に於ても質に於ても適当と云ふ意にほかならない。もしも理想的にいひ得るならば、一般家庭の主婦が専門家であつてほしい。要部でないとするも少くとも生理衛生の一班に通じて居つたならば、今日の病者の九割九分まで未然に防ぎ得るだらう。これは衛生学者の均しく承認主張する所である。

「今日よい食物を摂るといふことは単に肉体的に影響するのみならず、精神にまで影響すると喝へられてゐる。実験の結果による一二の例證を挙げて見ると、同年齢で同一発育の二匹の鼠に対し一方へは粗食を與へ一方へは良い食物を與へたところ、一二ヶ月の後、前者はやせて目が悪く性質が猛悪となつて指を出すと噛みつく。然るに後者は丸々と太り目がパッチリとして如何にも愛らしく人が手を出せばチョロ〳〵と逃げ廻り楽しく遊んでゐる。これは動物に対してさうであり人間に対しての試験によつても見るも、或監獄の囚人中最も猛な二人を抜擢し一人には粗食を與へたところが、一二年後一方は益々神経的となり眼が光り、残忍の行動を敢てするに及び、一方は肉づきよく其容貌が変つて柔和となり従つて其の行動も紳士的になつたと云ふことである。

（茲にいふ良食とは高價な食といふ意ではない。営養素を適当に按配した食といふ意である）

斯の様に食物に注意を拂ふといふことは最も大切なことでもしも之を等閑に附すると健康を保ち得ないのみならず病者となる。

段々と吾在留同胞が一世の初老期に達する者が多くなつて来る今、健康を保持する上に又長壽を全ふする上に特に食物に注意を拂ふことが肝要と思はれる。

一体人間の体を健康で愉快に保つには如何なる食物をどの位摂ればよいか、これはその人の体格や素質や職業によつて相違するが、大体の標準は左の如く医家は述べてゐる。

（以下次号）

化粧問答

美しく見せる口紅のつけ方

問、口唇を自然に上手につけるにはどうしたらよいでせうか。

答、近頃は口紅を濃くつけることが流行のやうですが、あまり濃く青味を帯て光つてゐるのは品悪く見えます。口唇が濃いのでレストランではセルビジェータの洗濯に困るそうです。また幾人も娘をもつたお父さんが、娘に接吻されては一度々々顔を洗はなければならないさうです。

下唇は普通に塗りますが、上唇の紅のつけ方によつて口の形が色々に見えます。まづ口の大きい方は内輪に紅でよいやうに形をかきます。そして一度ガーゼで形づくつた線を消さぬやうに拭きとりますと、あまり濃くならず割合に自然に見えます。

問、人の前でいつでもお化粧するのはよいものでせうか？私はよくない様に思ふて娘に云の聞かせて居りますが、娘は平気です。

答、人の前と云ふても所謂公衆の前で化粧をするといふことはよくないのですが、近頃人前でする人が増加してその嗜みを守ることは中々むづかしくなり、至つて保守的な人だけが人前をはばかると云ふ風になりました。然しそれにしても程分の制限はなくてはなりません。慎ましやかに眉の尖の光つたのを懐中白粉でおさへる位の程度ならよいでせうが、あまり大ぴらに鏡をのぞいて口紅まで塗るに至つては、たしなみのないことです。是非婦人の化粧室に入つてすべき事です。

リモンの効用

△疲労して頭痛のする時ふどカフェのタサに湯を入れてリモン半分のしぼり汁をそゝぎ、それを飲んで暫らく休むと回復して気分が爽快になります。

△船よひ、汽車暈などして胸のムカ〳〵する時にもコップ一杯の熱湯に大サジ二杯のリモン汁を加へて飲めばせい〳〵します。

△肥り過ぎの人は毎朝、朝飯前にリモンを少量たべると害なく適度にやせることが出来ます。

△朝起きてすぐ、口が甚く気分の晴々しない人もリモンを食べるとよくなります。

△足の豚豆、虫くひ、かぶれ靴づれにもリモン汁を塗ると非常にやはらげてよくなります。

△登山、遠足の時にも、リモンは湯を匙しますから是非用意して行くとよろしい。

◎来週文藝附録発行
投稿は廿六日に〆切ります
文藝附録係

民衆的楽器大正琴
二絃——六ペン
三絃——七ペン五十仙
四絃——八ペン五十仙
◎御電話にて御一報下さらば御注文品は速達致します
市内ヴエネスエラ街
一六七八
電話（リバダビア）
一三六二
稲尾出口商店

日本食料品
白ごま（一袋〇・五〇）味の素（二・五〇）
味りん漬（一・四〇）もみぢ子（〇・九〇）
茶上等（一鑵一・七〇）
高野どうふ（二個十五仙）
浅草のり（十枚一・〇〇）
もち米（一ポンド一・二〇）
焼松茸（一・〇〇、一・一〇）
たけのこ鑵詰（大三・五〇）
蛍いか高砂煮（一・〇〇）
御注文品は速達致します
市内アウストラリア街二一〇一
電話（ベランカス）二九一九
西坂貫太商店

ハリウッド通信

彼と彼女

近頃気持の好い咄……

ある一人の貧しい学生が何かふ一ツうまい金儲けをしたい……と煩りに考へた。そして彼にとつては可成りの労苦で貯へた全財産、実はわづかの金を資本にロング・ビーチの盛り場の一隅の権利を得てポンポネスを賣出した。

そして彼は数日そこに立つて群衆に向つて叫んだが物慣れない小さな声は群衆にとどかず、その日に立たない隅っこの小さなポンポネリヤを誰一人見向くものもふい、通る人も通る人も無関心でずん〳〵過ぎてしまふではないか。彼は場所の期限がきれる日がちかづくにつれて憂鬱になつて賣れないポンポネス眺めて吐息をつくばかりであつた。

その情ない感じで一杯の頭の中で彼は、もしあのハリウッドの人気女優の一人が万一この店へ数分間立つた！としたら群衆は一斉にこゝに足をむけるだらうに……と夢のやうに考へて見た。然しすぐにア、それは無謀な夢ではないか！……と自分で打ち消してまたも溜息をついた。

もう日が暮れかけた。依然として品物は残つてゐる。

彼の頭にモウ一度先の空想が閃いた。見る見る彼の緊張した顔には決べの色がうかんで、手はポケットの中のペニーをさがしてゐる。

そして彼は大膽にもハリウッドの女優に電報をうつた。

× × ×

ハリウッドの撮影所ではいま撮影の最中一先の電報が舞ひ込んだ。余りにも突飛な文句なので皆んな笑つて彼女にわたした。渡された一人の女優も一笑に附するだらうと思ふたのに意外にも彼の女は真剣な複雑な表情をしてこの不思議な電報を見つめた。

かの女自身は、その貧しい父母を助けるためにどんなに勇敢に生活難と戦つたことか。今日の名声を博するまで彼の女は撮影所内でどんなに苦しんだか？様々の生々しい苦難の記憶を新たにしてゐたのでもあらう。

撮影の終つた六時頃彼女はつかれきつた身を空腹のまゝで自動車の中に投げ入れてロングビーチまで二時間の道をいそがせた。

そして自分を求めた可哀想な学生をさがして総てを知つてゐるものゝやうに彼の傍に立つたそればかりではなく、彼と共に叫んだ。

群衆の眼にこれが何んと映じたであらう……五分もたゝないうちに忽ちに人だかり、その見すぼらしいモストラドールの上には銀貨と紙幣が飛びポンポネスは瞬くうちに消えてしまつた。

彼女はあきれてゐる彼に賣上げの全部を手渡した。無言の彼は泣いてゐる。涙に輝いた眼と打ふるう唇には身にあまる感謝の意を現してゐた。

彼女とは誰かゝ？ それは映画「ヴィルド・パーティ」その他に出演して一躍フラッパー女優の王位を占め妖艶な媚笑で萬天下のファンを悩殺してゐるミス・クララ・ボウである。かの女はほてつた顔に満足な微笑をたゝへて悠然と群衆をわけてその自動車をすゝませた。

人情紙の如き現代に於て、これはまた余りにも人情味たつぷりな話ではないか。

◎ブルンスウヰック会社
◎36ビヤール会社
代理人 久慈忠
ペルガミーノ市カフエ「東京」内

CLINICA DENTAL
CALLE RIVADAVIA 1569 (2º piso)
U. T. MAYO (38) 3511
歯科医
△診察無料
日曜を除き毎日午後二時より八時迄受診す
△無痛歯ぬき
△金、白金、瀬戸きせ
△義歯、ゴム、金
△金環、(廿二金)
日本人方には丁寧親切、代價はお安く致します
市内リバダビア街一五六九 (2º piso)

佐伯洋服店
コチマバンバ街一三〇〇
サンチマゴ・デル・エステロ街角
○御一報次才見本携へ参上致します
○安價、迅速、丁寧

御旅館 御料理
昭和館
館主 松本春松
市内コリエンテス街二五二九
電話(クー目)八七六三
◎清潔、安價、丁寧
カフエ店就職希望のお方には特に便宜を計ります

日本食料品と化粧品
鑵詰類
カニ(一・二〇) 鮭(一・二〇)
海苔佃煮(〇・七〇) アサリ貝(〇・七〇)
さゞ波(一・〇〇) 赤貝(〇・九〇)
乾物類
スルメ(一抱廿枚三・〇〇、一枚廿仙)
撒ノ子(三・〇〇) 混布(四・〇〇、三・〇〇)
椎茸(一キロ十八ペソ、十六ペソ)
高野どうふ(二個十五仙)
日本茶上等(一キロ九ペソ)
化粧品類
美顔水(一・二〇) 白色美顔水(一・二〇)
クリーム(〇・九〇) 美顔白粉(一・二〇)
椿油(一・五〇、一・三〇、一・二〇)
仁丹ハミガキ(〇・五〇) 仁丹(〇・六〇)
月経帯(三ペソ) 中將湯(二・五〇)
花札(一箱四・〇〇) 煙草(三・七〇)
御注文品は速達致します
市内スワレス街一三〇〇
電話(バラッカス)〇八六九
中川商店

SIERRA DE CORDOBA

Hotel "PLAZA"

DE

Juan Kawabata

QUINTA JAPONESA

UNQUILLO (F. C. C. C.)

コルドバ州
ウンキージョ
ホテル「プラサ」
川端嵩

日本料理
仕出し會席
末廣亭
パトリシオス街
十九番
かまぼこ調製
配達致します

U. T. 23 B. ORDEN 5735

"CAFÈ TOKIO"

DE

M. K. Miura & Cía.

Casa Central
MERCEDES (Bs. As.) - U. T. 191

Sucursales
JUNIN (F. C. P.) - U. T. 198
PERGAMINO (F. C. C. A.) - U. T. 150
LUJAN (F. C. O.) - U. T. 100

カフエ東京
三浦商店
本店 メルセーデス市
支店 フニン市
分店 ペルガミーノ市
分店 ルハン市

BAZAR JAPONESA

DE

IRITZUKI y USUI

1876 Rioja 1876

日本雜貨店
リオハ街
一八七六
入月武
臼井知則

CAFE TOKIO

DE

HOSHIDA Hnos.

Tucuman 1099

カフエ東京
星田兄弟

FABRICANTE DE

TAFILETES y FORROS

PARA SOMBREROS
de paja, fieltro y panamá

A. Fernandez Vega

Nuevo Domicilio

Belgrano 3201-5 Esq. 24 de Noviembre

U. T. 62 Mitre 8555

各種帽子裏地
並に「タフィレッテ」
製作販賣
田舎よりの御注文は速達致します。

とうふこんにゃく
制造販賣
多少に不拘配達
新屋敷商店
市内カリフォルニア街
一一八四

Café JAPONES

Casa Matriz:
CHACABUCO (F. C. P.)

SUCURSAL:
CHIVILCOY (F. C. O.)

吉峯佐之助
遊佐寿
藤田友八

CAFE TOKIO

Calle CORDOBA 373
Suc. calle CORDOBA 493

BELL VILLE
Provincia de Córdoba

山口末吉
中村米助

Tintorería "EL TOKIO"

DE

ADOLFO K. OTSUBO

大坪喜義

Rivadavia 5202

U. T. 4738 Caballito

Gran Tintorería y Taller de Planchado

"EL YOKOHAMA"

DE

L. KAMIKUBO

Bmé. MITRE 2511

U. T. 7159, (Cuyo)

上久保文吉

Tintorería "IRIS"

Santiago del Estero 163

U. T. 38, Mayo 1166

坂本栄次郎

ALMACEN

NISHISAKA

Calle Australia 1101

U. T. 2915, Barracas

BUENOS AIRES

味噌
醤油 醸造
たくあんその他香の物
市一報次第
配達いたします
アウストラリア街
一一〇一番
雑穀食料品商
西坂貫太

Almacén y Bazar

DE NAKAGAWA

Suárez 1300 - U. T. 0869 Barracas

アルマセン
兼バサール
中川商店
市内スワレス街一三〇〇
電話〇八六九(バラッカス)
食料品・贈答品・台所道具
日本罐詰類直輸入致します。

DARUMA TEI

CHACABUCO 770

U. T. 0243, Avenida

日本料理
會席並に仕出し
餅・かまぼこ・すきやき・
寿し・うどん・そば・
ぜんざい。
だるま亭
松田清市
チャカブコ街七七〇
電話〇二四三(アベニーダ)
出産・御婚禮等の祝い餅
御注文に應じます。

Almacen, Shipchandler y Bar de José Tomisaki

白米・雜穀・日用食料品・牛豚肉販賣・酒類各種・バサール・船舶御用商・

富崎商店
ブエノス・アイレス市
エルナンダリアス街
壱五四四番
電話・一七三六番
(バラッカス)
電信畧号トミサキ
事務所
市内マガジャネス街
一二三〇番

良品廉價・仕目正確・配達敏速・薄利多賣・
弊店は右の信條を徹底的に實行して居りますから邦人間にも外人間にも絶対の信用を博して居ります。

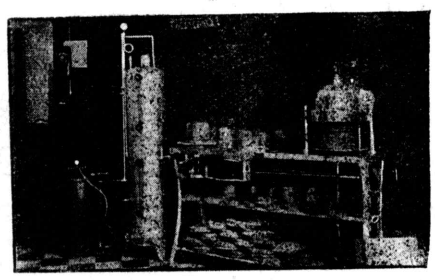
ESCRITORIO
MAGALLANES 1230
U. T. 21, Barracas 2628

Cable Address: "TOMISAKI"
HERNANDARIAS 1544

Unión Telefónica (21) Barracas 1736
BUENOS AIRES

New-York
LIBERTAD 179 Bs. Aires
U. T. Libertad 3395
FABRICANTES MAQUINAS PARA PLANCHAR SOMBREROS
Industria Argentina - Patentes 27343-29255-98920

MODERNAS



ECONOMICAS

帽子プランチャ機
◎取扱極めて簡單一日の仕上能力八百七十個
◎日本人染色店諸店にて御買上の栄を賜ふ居ります。
拾ヶ月掛で販賣致し候
PIDA PRESUPUESTOS
CONSULTE PRECIOS
FACILIDADES DE PAGO

BILLARES BRUNSWICK

Barandas "MONARCH"
Material preferido en las casas de primera categoría
Venta a plazos
SIN RECARGO DE PRECIOS
CANGALLO 1818 Buenos Aires
U. T. 47, Cuyo 3018 - 3019

Hotel y Pensión JAPONES
DE
HIGA Hnos.
比嘉榮一兄弟
Calle BOLIVAR 440
Posadas Misiones

Dr. J. P. MUNZINGER
Médico Cirujano
178-Lima-188
U. T. 1154, Rivad.
Buenos Aires
独乙病院附
醫師
ムンシンガー
日會顧問

Cafe "TOKIO"
DE
EIJI NAKAMA
タンヂール市
『カフエ東京』
中間栄二
TANDIL F. C. S.

Enrique Moreira
Despachante de Aduana
Importación y Exportación
Reconquista 144
Escritorios 21 y 22
Unión Telefónica 3333, Avenida
通関手續
エンリケ モレイラ

The Japan Bar
25 de MAYO 427 al 37
U. T. Retiro, 0675
弊店はバタクランとコスモポリタン西劇場の前にありまして常設の美人音楽團は遠来者の旅情を慰むるに充分です
ジャパン バー
中央ベインオンシンコデイマーロ街四二七番
新垣德衛・大城永蒲共營
船員諸君には特に懇切丁寧に待遇仕

Bar - Café y Billares "Tokio"
BELGRANO 502 esq. Bolivar
U. T. 33, AVENIDA 4614
バール「東京」
宮園新之助
梶山島岡
内田貴像